# TELEDUCTOS S.A.

## CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

En Santiago, a 04 de Agosto del 2000, entre la FISCALIA NACIONAL ECONOMICA, RUT Nº 60.701.001-3, en adelante indistintamente "La Instución", representada por don JUAN PABLO LORENZINI PACI, RUT Nº 8.770.008-9, ambos domicillados en Santiago y la sociedad TELEDUCTOS S.A., RUT: 88.983.600-8 en adelante indistintamente "Teleductos", representada por don JUAN IGNACIO ZAVALA MOREIRA, RUT Nº4.414.808-0, ambos domicillados en Moneda 920, piso 11, Santiago, se ha convenido en el siguiente Contrato de Arriendo.

PRIMERO: Teleductos es dueña de enlaces para transmisión de señales de telecomunicaciones mediante una Red Digital y de Fibra Óptica, en adelante, "Sistema de Comunicaciones" y que consta de nodos administradores de ancho de banda, cables de fibra óptica, cables multipares, unidades terminales de líneas, equipamiento electro-óptico y otros.

SEGUNDO: Por este acto Teleductos, debidamente representada, da en arrendamiento a La Institución, quien a través de su representante acepta, el sistema de comunicaciones individualizado en el Anexo Nº1, en el que se indican la cantidad de enlaces, precios, vigencia, modalidad técnica y de operación, equipamiento y direcciones de los puntos que se están conectando.

TERCERO: La renta mensual de arrendamiento de los Sistemas de Comunicaciones que se contrata se indica en el Anexo Nº1.

El valor de la renta mensual más el Impuesto al Valor Agregado correspondiente, se pagará por La Institución a Teleductos contra presentación de factura, dentro de los primeros cinco días del, mes siguiente al de la prestación del servicio mediante pago en cficinas de Teleductos, Moneda 920, piso 11. En caso de mora o simple retraso en el pago de la renta mensual de arriendo, Teleductos podrá suspender el Sistema hasta que La Empresa pague integramente lo adeudado, renta que devengará desde el momento mismo de la mora y hasta la fecha de su pago efectivo, el interés convencional máximo que la Ley permita estipular. Lo anterior es sin perjuicio del derecho que asistirá a Teleductos para exigir el cumplimiento forzado del Contrato o su resolución en cuyo caso siempre existirá el derecho a cobrar las rentas atrasadas y aquellas que falten para el término del período contratado, por concepto de valuación anticipada y convencional de perjuicios.

Para efectos de cálculos, se aplicará el valor de la Unidad de Fomento vigente a la fecha de emisión de la respectiva factura.

CUARTO: El presente Contrato tendrá una duración de un año renovable, a contar de la fecha de su suscripción. El contrato se entenderá automáticamente renovado por períodos iguales y sucesivos de un (1) año cada uno, mientras ninguna de las partes exprese su voluntad de ponerle término mediante carta certificada enviada al domicilio de las partes, señalados en la comparecencia, con una anticipación de a lo menos sesenta (60) días al vencimiento del plazo original del contrato o de cualquiera de las prórrogas que estuviere en vigencia.

Sin perjuicio de lo anterior. La Institución podrá contratar otros enlaces adicionales de comunicación que formarán parte del sistema de comunicación a que alude el artículo segundo por períodos a convenir. Cada adición al sistema será incluida en revisiones del Anexo Nº1 en las que se indicarán las características, vigencia y precios de cada enlace contratado.

QUINTO: Adicionalmente La Institución pagará un derecho de inscripción, especificado en el Anexo Nº1, el cual se cancelará por La Institución, contra presentación de factura.

Las sumas cobradas por Teleductos por este concepto no serán reembolsadas a La Institución en evento alguno, ya que constituyen un cobro inicial por los trabajos que se realizarán y por la incorporación de La Institución al Sistema de Comunicaciones.

THE

MONEDA 920 - PISO 11 - T : 3809000 - FAX: 3809100 - CASILLA 2099 - SANTIAGO - CHILE

# TELEDUCTOS S.A.

Topograms a sec.

CENTA.

SEXTO: Teleductos se obliga a efectuar la mantención del Sistema de Comunicaciones sin costo alguno para La Institución.

SÉPTIMO: La destrucción parcial o total del Sistema de Comunicaciones al Interior del recinto de la Institución, será única responsabilidad de ésta. Por consiguiente, su reparación o reposición será efectuada por Teleductos con cargo a la Institución, para lo cual Teleductos facturará a La Institución el valor de la reparación o reposición del Sistema de Comunicaciones, según sea el caso.

de Chile, entre las cuales se incluye los actos terroristas, desorden popular, conmoción interior, incendios, inunciaciones tercidentes l'explosiones y otros de analoga naturaleza meleductos no se responsabiliza por los de analogos particios que puedan productiva por la interrupción del Sistema de Comunicaciones.

NOVENO: Para todos los efectos legales del presente contrato las partes fijan su domicillo en la cludad de Santiago y se someten a la Jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.

<u>DÉCIMO</u>: Toda modificación o enmienda al presente contrato y sus anexos, deberá efectuarse por escrito y ser firmada por los representantes debidamente autorizados de las partes.

<u>UNDÉCIMO</u>: El anexo referido en las distintas ciáusulas del presente contrato, conocido y debidamente firmado por los comparecientes, se entiende formar parte integrante de éste para todos los efectos legales.

DUODÉCIMO: El presente contrato se extiende en dos ejemplares de idéntico tenor y fecha, quedando uno en poder de Teleductos y otro en poder de La Institución.

MONEDA 920 - PISO 11 - TT : 3809000 - FAX: 3809100 - CASILLA 2099 - SANTIAGO - CHILE

TELEBUCTOS S.A.
JUAN IGNACIO ZAVALA MOREIRA

FISCALIA NACIONAL ECONOMICA

JUAN PABLO LORENZINI PACI

2

# TELEDUCTOS S.A.

ANEXO I DE CONTRATO FIRMADO ENTRE TELEDUCTOS S.A. Y FISCALIA NACIONAL ECONOMICA CON FECHA 4 DE AGOSTO DEL 2000

FECHA DE ACTUALIZACIÓN DEL ANEXO: Este anexo sustituye a todos los firmados con anterioridad

#### SERVICIOS DE ACCESO A INTERNET.

## B1.- Tipo de enlace y ancho de banda involucrado

Enlace dedicado via red IP con un ancho de banda para acceso nacional de 128 Kbps., y un ancho de banda para acceso Internacional de 64 Kbps.

## Dirección Terminal del cliente:

AGUSTINAS 853, PISO 12° SANTIAGO

## Proveedor del servicio Internet:

GTD Internet S.A.

#### Tarifas

Valor de Instalación: 9 UF+IVA Renta mensual

# Plazo de contratación del servicio: UN AÑO, RENOVABLE Fecha de instalación: 24-08-00

## B2.- Equipos contratados

Router Cisco 1605

Valor de Instalación : 0

Renta Mensual : 3,5 UF + IVA /

Duración del contrato: 12 MESES Fecha de instalación : 14 DE JUNIO

#### CONDICIONES GENERALES

- i.- 8 Direcciones IP.
- il.- Servicio brindado a través de un Enlace Dedicado vía red IP de Teleductos S.A.
- III.- Soporte telefónico especializado de Lunes a Viernes desde las 8:30 a las 20:30 horas al fono 3 800 800
- iv.- El cliente deberá disponer de una puerta para conectar la Línea Dedicada, así como una Red LAN 10 Base T
- v.- La tarifa incluye la construcción de todas las facilidades de acceso para la llegada de las líneas hasta los locales del cliente y/o los terminales de los equipos
- vi.- Los circultos ofrecidos a 128 Kbps, consideran la habilitación de un enlace equipado con tecnología digital de punta.
- vii.- La energía eléctrica para los equipos la deberá proveer el cliente.
- vill.- El ancho de banda contratado es para uso exclusivo de FISCALINA NACIONAL ECONOMICA y su reventa a terceros estará sujeta a condiciones comerciales especiales | x.- El presente contrato está sujeto a los permisos que gestionará TELEDUCTOS S.A.

## UTILIZACIÓN DE INTERNET Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

- i.- La Institución declara conocer íntegramente las implicaciones de la utilización de Internet. En razón de lo expuesto, La Institución libera y exime expresamente a Teleductos y a GTD Internet S.A. de toda responsabilidad, directa o indirecta, presente o futura que pudiere ocurrir a causa o a consecuencia de infracciones a la ley de propiedad intelectual e industrial N° 17.336 y sus modificaciones presentes y futuras, como asimismo a los tratados, acuerdos o convenciones internacionales sobre propiedad intelectual que Chile haya suscrito y reconocido como Ley de la República. La exención de responsabilidad de Teleductos y GTD Internet S.A. comprende cualquier acción u omisión de terceros respecto de las cuales, Teleductos, GTD Internet S.A. y sus proveedores carezcan de autoridad para impedir que se cometan actos que pudieren causar daños o perjuicios a los usuarios de la red.
- II.- Teleductos y GTD Internet S.A. no asumen responsabilidad alguna al prestar servicio computacional a La Institución respecto de las siguientes situaciones:
  - A) Veracidad de la información que La Empresa obtenga a través de Internet;
  - B) Daños o perjuicios que pudieren resultar de la utilización de la red;
  - C) Daños que pudieren ocurrir respecto de los datos de La Institución por parte de otros usuarios de Internet.

TELEDUCTOS S.A.
JUAN IGNACIO ZAVALA MOREIRA

FISCALIA NACIONAL ECONÓMICA

#### REPUBLICA DE CHILE FISCALIA NACIONAL ECONOMICA SANTIAGO

APRUEBA CONTRATO DE ARRENDAMIENTO CON TELEDUCTOS S.A.

RESOLUCION EXENTA Nº 179

SANTIAGO, -4 AGU 2000

VISTOS: Las necesidades del Servicio; el Decreto Ley N° 211, de 1973; la Ley N° 19.651, la Resolución N° 520, de 1996, de la Contraloría General de la República, y la Resolución Exenta N° 99, de 2000, de la Fiscalía Nacional Económica,

#### RESUELVO:

1. - Apruébase el contrato de arrendamiento y su anexo I. celebrado con fecha 4 de agosto de 2000, entre la Fiscalía Nacional Económica, en adelante la Institución, representada por don Juan Pablo Lorenzini Paci y Teleductos S.A. en adelante Teleductos, representada por don Juan Ignacio Zavala Moreira, cuyas cláusulas esenciales son las siguientes:

PRIMERO: Teleductos es dueña de enlaces para transmisión de señales de telecomunicaciones mediante una Red Dígital y de Fibra Optica en adelante, "Sistema de Comunicaciones" y que consta de nodos administradores de ancho de banda, cables de fibra óptica, cables multipares, unidades terminales de líneas, equipamiento electro-óptico y otros.

SEGUNDO: Por este acto Teleductos, debidamente representada, da en arrendamiento a La Institución, quien a través de su representante acepta, el sistema de comunicaciones individualizado en el Anexo Nº 1, en el que se indican la cantidad de enlaces, precios, vigencia, modalidad técnica y de operación, equipamiento y direcciones de los puntos que se están conectando.

TERCERO: La renta mensual de arrendamiento de los Sistemas de Comunicaciones que se contrata se indica en el Anexo N° 1.

El valor de la renta mensual más el Impuesto al Valor Agregado correspondiente, se pagará por La Institución a Teleductos contra presentación de factura, dentro de los primeros cinco días del mes siguiente al de la prestación del servicio mediante pago en oficinas de Teleductos, Moneda 920, piso 11. En caso de mora o simple retraso en el pago de la renta mensual de arriendo, Teleductos podrá suspender el Sistema hasta que La Empresa pague integramente lo adeudado, renta que devengará desde el momento mismo de la mora y hasta la fecha de su pago efectivo, el interés convencional máximo que la Ley permita estipular. Lo anterior es sin perjuicio del derecho que asistirá a Teleductos para exigir el cumplimiento forzado del Contrato o su resolución en cuyo caso

#### REPUBLICA DE CHILE FISCALIA NACIONAL ECONOMICA SANTIAGO

siempre existirá el derecho a cobrar las rentas atrasadas y aquellas que falten para el término del período contratado, por concepto de valuación anticipada y convencional de perjuicios.

Para efectos de cálculos, se aplicará el valor de la Unidad de Fomento vigente a la fecha de emisión de la respectiva factura.

CUARTO: El presente Contrato tendrá una duración de un año renovable, a contar de la fecha de su suscripción. El contrato se entenderá automáticamente renovado por períodos iguales y sucesivos de (1) año cada uno, mientras ninguna de las partes exprese su voluntad de ponerle término mediante carta certificada enviada al domicilio de las partes, señalados en la comparecencia, con una anticipación de a lo menos sesenta (60) días al vencimiento del plazo original del contrato o de cualquierá de las prórrogas que estuviere en vigencia.

Sin perjuicio de lo anterior, La Institución podrá contratar otros enlaces adicionales de comunicación que formarán parte del sistema de comunicación a que alude el artículo segundo por períodos a convenir. Cada adición al sistema será incluida en revisiones del Anexo N° 1 en las que se indicarán las características, vigencia y precios de cada enlace contratado.

QUINTO: Adicionalmente La Institución pagará un derecho de inscripción, especificado en el Anexo N° 1, el cual se cancelará por la Institución, contra presentación de factura.

Las sumas cobradas por Teleductos por este concepto no serán reembolsadas a La Institución en evento alguno, ya que constituyen un cobro inicial por los trabajos que se realizarán y por la incorporación de La Institución al Sistema de Comunicaciones.

SEXTO: Teleductos se obliga a efectuar la mantención del Sistema de Comunicaciones sin costo alguno para La Institución.

SEPTIMO: La destrucción parcial o total del Sistema de Comunicaciones al interior del recinto de la Institución, será única responsabilidad de ésta. Por consiguiente, su reparación o reposición será efectuada por Teleductos con cargo a la Institución, para lo cual Teleductos facturará a la Institución el valor de la reparación o reposición del Sistema de Comunicaciones, según sea el caso.

#### REPUBLICA DE CHILE FISCALIA NACIONAL ECONOMICA SANTIAGO

La Institución reconoce que los equipos que estuvieren instalados en su recinto como parte del Sistema de Comunicaciones contratado son de propiedad exclusiva de Teleductos, y se compromete a dar todas las facilidades que Teleductos requiera para el retiro de los mismos al término del presente contrato. Asimismo, La institución se responsabiliza de que, al término del presente contrato, los equipos estén en perfecto estado de funcionamiento, atendido su natural desgaste por el uso, aceptando desde ya que de no ser así Teleductos facture a La Institución el valor de la reparación o reposición de los equipos según sea el caso.

OCTAVO: En casos fortuitos o de fuerza mayor, según se define en el Artículo 45 del Código Civil de Chile, entre las cuales se incluye los actos terroristas, desorden popular, conmoción interior, incendios, inundaciones, accidentes, explosiones y otros de análoga naturaleza, Teleductos no se responsabiliza por los daños o perjuicios que puedan producirse por la interrupción del Sistema de Comunicaciones.

NOVENO: Para todos los efectos legales del presente contrato las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.

DECIMO: Toda modificación o enmienda al presente contrato y sus anexos, deberá efectuarse por escrito y ser firmado por los representantes debidamente autorizados de las partes.

UNDÉCIMO: El anexo referido en las distintas cláusulas del presente contrato, conocido y debidamente firmado por los comparecientes, se entiende formar parte integrante de éste para todos los efectos legales.

DUODÉCIMO: El presente contrato se extiende en dos ejemplares de idéntico tenor y fecha, quedando uno en poder de Teleductos y otro en poder de la Institución.

2.- Páguese a Teleductos S.A. las sumas que representan los gastos por esta prestación de servicios a que se refiere el contrato que se aprueba e impútese el gasto al subtítulo 22, item 17, asignación 017, del presupuesto vigente de la Fiscalía Nacional Económica.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE.

Por orden del señor Fiscal Nacional Económico

JUAN PABLO LORENZINI PACI SUBFISCAL NACIONAL



ANEXO I DE CONTRATO FIRMADO ENTRE GTD TELEDUCTOS S.A. y FISCALÍA NACIONAL ECONÓMICA, CON FECHA 4 DE AGOSTO DEL 2000

FECHA DE ACTUALIZACIÓN DEL ANEXO: 20 de Agosto de 2002 Este anexo sustituye a todos los firmados con anterioridad

#### SERVICIOS DE ACCESO A INTERNET.

## B1.- Tipo de enlace y ancho de banda involucrado

Enlace dedicado via red IP con un ancho de banda para acceso nacional de 2 Mbps., y un ancho de banda para acceso internacional de 256 Kbps.

## Dirección Terminal del cliente:

AGUSTINAS 853, PISO 12° SANTIAGO

#### Proveedor del servicio Internet:

GTD Internet S.A.

#### Tarifas

Valor de instalación: 0 UF

Renta mensual : 9.5 UF+IVA

#### Plazo de contratación del servicio: 12 meses, RENOVABLE

Fecha de instalación: 01-09-02

#### **B2.- Equipos contratados**

Router Cisco 1605

Valor de Instalación : 0

Renta Mensual : 3.5 UF+IVA

Duración del contrato: 12 MESES Fecha de instalación : 14 DE JUNIO

#### CONDICIONES GENERALES

i.- 8 Direcciones IP.

il.- Servicio brindado a través de un Enlace Dedicado vía red IP de Teleductos S.A.

iii.- Soporte telefónico especializado de Lunes a Viernes desde las 8:30 a las 20:30 horas al fono 3 800 800

iv.- El cliente deberá disponer de una puerta para conectar la Línea Dedicada, así como una Red LAN 10 Base T

v.- La tarifa incluye la construcción de todas las facilidades de acceso para la llegada de las líneas hasta los locales del cliente y/o los terminales de los equipos

vi.- Los circuitos ofrecidos a 2 Mbps, consideran la habilitación de un enlace equipado con tecnología digital de punta.

vii.- La energía eléctrica para los equipos la deberá proveer el cliente.

vili.- El ancho de banda contratado es para uso exclusivo de FISCALINA NACIONAL ECONOMICA y su reventa a terceros estará sujeta a condiciones comerciales especiales ix.- El presente contrato está sujeto a los permisos que gestionará GTD TELEDUCTOS S.A.

W E



## UTILIZACIÓN DE INTERNET Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

i.- La Institución declara conocer integramente las implicaciones de la utilización de Internet. En razón de lo expuesto, La Institución libera y exime expresamente a Teleductos y a GTD Internet S.A. de toda responsabilidad, directa o indirecta, presente o futura que pudiere ocurrir a causa o a consecuencia de infracciones a la ley de propiedad intelectual e industrial  $N^{\circ}$  17.336 y sus modificaciones presentes y futuras, como asimismo a los tratados, acuerdos o convenciones internacionales sobre propiedad intelectual que Chile haya suscrito y reconocido como Ley de la República. La exención de responsabilidad de Teleductos y GTD Internet S.A. comprende cualquier acción u omisión de terceros respecto de las cuales, Teleductos, GTD Internet S.A. y sus proveedores carezcan de autoridad para impedir que se cometan actos que pudieren causar daños o perjuicios a los usuarios de la red.

ii.- Teleductos y GTD Internet S.A. no asumen responsabilidad alguna al prestar servicio

computacional a La Institución respecto de las siguientes situaciones:

A) Veracidad de la información que La Empresa obtenga a través de Internet; B) Daños o perjuicios que pudieren resultar de la utilización de la red;

C) Daños que pudieren ocurrir respecto de los datos de La Institución por parte de otros usuarios de Internet.

JUAN IGNACIO ZAVALA MOREIRA

JUAN PABLO LORENZINI PACI



APRUEBA ANEXO MODIFICATORIO DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO CON TELEDUCTOS S.A.
RESOLUCIÓN EXENTA Nº 222

SANTIAGO, 3 0 AGO 2002

#### VISTOS:

1.- El Contrato de Arrendamiento suscrito entre la Fiscalía Nacional Económica y Teleductos S.A., de 4 de agosto de 2000, aprobado mediante Resolución Exenta Nº 179, de 4 de agosto de 2000, de este mismo Servicio, por el cual se provee a la Fiscalía el servicio de acceso a internet;

2.- La actualización y mejoramiento de las condiciones para la prestación de este servicio consignadas en el Anexo I del referido contrato de arrendamiento de 4 de agosto, acordada con fecha 20 de agosto de 2002;

3.- Las necesidades del Servicio; el Decreto Ley Nº 211, de 1973; la Ley Nº 19.651, la Resolución Nº 520, de . 1996, de la Contraloría General de la República y la Resolución Exenta Nº 99, de 2000, de la Fiscalía Nacional Económica,

#### RESUELVO:

1.- Apruébase la modificación del Contrato de Arrendamiento celebrado entre Teleductos S.A. y la Fiscalía Nacional Económica con fecha 4 de agosto de 2000, consistente en la modificación de su Anexo I, relativo a Servicios de Acceso a Internet, Condiciones Generales y Utilización de Internet y Exención de Responsabilidad, suscrito en esa misma fecha, el que se actualiza con fecha 20 de Agosto de 2002. El Anexo I actualizado consigna las siguientes

Servicios de Acceso a Internet.

B1.- Tipo de enlace y ancho de banda involucrado.

Enlace dedicado vía red IP con un ancho de banda para acceso nacional de 2 Mbps., y un ancho de banda para acceso internacional de 256 Kbps.

Tarifas.

Valor de Instalación: 0 UF

Renta mensual: 9,5 UF+IVA

2.- La vigencia de las condiciones del referido Anexo I actualizado será la establecida en la Cláusula Cuarta del respectivo contrato de 4 de agosto de 2000, esto es, de un año renovable.

3.- El mencionado contrato de arrendamiento queda, por tanto, vigente en todo lo que no ha sido modificado con ocasión de la sustitución o reemplazo del Anexo I materia de esta resolución.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.

Por orden del señor Fiscal Nacional Económico

WAN PABLO LORENZINI PACI SUBFISCAL NACIONAL

#### **ANEXO I DE CONTRATO** FIRMADO ENTRE GTD TELEDUCTOS Y FISCALIA NACIONAL ECONOMICA Con fecha 04 de Agosto de 2000

FECHA DE ACTUALIZACIÓN DEL ANEXO: 3 de Octubre de 2008. Este anexo sustituye a todos los firmados con anterioridad

#### A.- SERVICIOS GENERALES DE TELECOMUNICACIONES DE LA EMPRESA.

A1.- CARACTERÍSTICAS GENERALES

ID Cód. de Cant Servicio	Ancho de Banda	Dirección de Origen	Comuna de Origen	Dirección de Destino	Comuna de Destino
1 89446 1 Enlace Datos en Red IP	10 mbps	Agustinas 853, piso 2	·	Agustinas 1070, piso 3	

A2.- CONDICIONES COMERCIALES

ID	Incorporación	Renta Mensual	Fecha de Inicio	Fecha de Inicio	Duración Pactada
	(UF + IVA)	(UF + IVA)	del Servicio	de la Vigencia	de la Vigencia
	3	12	14-10-2008	14-10-2008	12 meses

B.- SERVICIOS DE ACCESO A INTERNET

Tipo de Servicio	Descripción de Servicio			***************************************		
	Acceso dedicado mediante un eniace via Red IP de Gtd Teleductos.					
	Código de Servicio: 48337	***************************************				
	Servicio instalado en calle Agustinas 85:	3. comuna Santiago Cent	***			
	Ancho de Banda para Acceso a Internet			10 Mbps		
Servicio de	Ancho de Banda para Acceso a Internet			512 Kbps		
Acceso Dedicado a Gtd Internet	8 Direcciones IP válidas asociadas al servicio dedicado					
a oto internet	Valor Instalación	Sin Costo		AND THE RESIDENCE OF THE PARTY		
	Valor Renta Mensual					
	Piazo de contratación del servicio			***************************************		
	Fecha de habilitación					
	Fecha Inicio Servicio	14-10-2008				
	Servicio de DNS   fne.ci		fiscaliaeconomi	73 cl		
Servicio de Web	Valor Instalación	Sin Costo		% CA . % !		
Hosting y Correo Electrónico	Valor Renta Mensual	Sin Costo				
	Plazo de contratación del servicio					
	Fecha de habilitación					
<u> </u>	Fecha Inicio Servicio	14-10-2007		······································		

Utilización de Internet y exención de responsabilidad

zación de Internet y exención de responsabilidad

La Empresa declara conocer integramente las implicaciones de la utilización de Internet. En razón de lo expuesto, La Empresa libera y exime expresamente a Gtd Teleductos y a Gtd Internet de toda responsabilidad, directa o indirecta, presente o futura que pudiere ocurrir a causa o a consecuencia de infracciones a la Ley de Propiedad Intelectual e Industrial №17.336 y sus modificaciones presentes y futuras, como asimismo a los tratados, acuerdos o convenciones internacionales sobre propiedad intelectual que Chile haya suscrito y reconocido como Ley de la República. La exención de responsabilidad de Gtd Teleductos y Gtd Internet comprende cualquier acción u omisión de tercenos respecto de las cuales, Gtd Teleductos, Gtd Internet y sus proveedores carezcan de autoridad para impedir que se cometan actos que pudieren causar darios o perjuicios a los usuarios de la red.

Gtd Teleductos y Gtd Internet no asumen responsabilidad alguna al prestar servicio computacional a la Empresa respecto de las siguientes situaciones:

A. Veracidad de la información que la Empresa obtenga a través de Internet.

B. Daños o perjuicios que pudieren resultar de la utilización de la red.

C. Daños que pudieren ocurrir respecto de los datos de la Empresa por parte de otros usuarios de Internet.

JUAN IGNACIO ZAVALA MOREIRA GTD TELEDUCTOS S.A.

JAIME BARAHONA URZÚA FISCALÍA NACIONAL ECONÓMICA Aprueba modificación Anexo 1 del contrato con Teleductos S.A.

#### RESOLUCIÓN EXENTA Nº

629

**SANTIAGO, 17 NOV 2008** 

#### VISTOS:

Las Leyes N° 19.886 y N° 20.232; el D.L. N° 211; la Resolución N° 520, de 1996 de la Contraloría General de la República; y las Resoluciones Exentas N° 262 de 2007 y N° 139 de 2008 de la Fiscalia Nacional Económica.

#### CONSIDERANDO:

1.- Que, con fecha 04 de agosto de 2000 se suscribió un contrato de arrendamiento de un sistema de comunicaciones, con la empresa Teleductos S.A., cuyo texto se aprobó por Resolución Exenta N° 179 de 2000.

2.- Que, de conformidad al artículo 4 inciso 2° del contrato, se contrataron otros enlaces adicionales mediante su inclusión en el anexo respectivo, por lo que se procederá a aprobarlos.

#### RESUELVO:

1.- Apruébase la modificación suscrita con fecha 03 de octubre de 2008, entre la Fiscalía Nacional Económica y la empresa Teleductos S.A., R.U.T N° 88.983.600-8, cuyas cláusulas son las siguientes:

# A.- SERVICIOS GENERALES DE TELECOMUNICACIONES DE LA EMPRESA.

#### A1.- Características Generales

	Servicio	Cant.	Servicio	Ancho de Banda	Dirección de Origen	Comuna de Origen	Dirección de Destino	Comuna de Destino
1	s/n		Enlace Datos en Red IP	10 mbps		Santiago Centro	Agustinas 1070, piso 3	Santiago Centro

A2.- Condiciones Comerciales

ID	(UF + IVA)	Renta Mensual (UF + IVA)	Fecha de Inicio del Servicio	Fecha de Inicio de la Vigencia	Duración Pactada de la Vigencia
1	3	12	14-10-2008	14-10-2008	12 meses

#### B.- Servicios de Acceso a Internet

Tipo de Servicio	Descripción de Servicio		
Servicio de Acceso Dedicado	Acceso dedicado mediante un enlace vía Red	IP de Gtd Teleductos	
a Gtd Internet	Código de Servicio: 48337		
	Servicio instalado en calle Agustinas 853, con	ouna Santiago Centro	
	Ancho de Banda para Acceso a Internet Nacional	10 Mbps	

		Ancho de Banda para Acceso a Internet Internacional	512 Kbps	
		8 Direcciones IP válidas asociadas al servi	cio dedicado	
		Valor Instalación	Sin Costo	
		Valor Renta Mensual	13 UF + IVA	
		Plazo de contratación del servicio	12 meses	
		Fecha de habilitación		
		Fecha Inicio Servicio	14/10/2008	
	Serv	icio de DNS   fne.cl     fiscali.	reconomica.cl	
Servicio de Web	Valor Instalación			
Hosting y Correo	Valor Renta Mensual			
Electrónico	Plazo de contratación del servicio		12 meses	
	Fecha de habilitación		02/05/2007	
		Fecha Inicio Servicio		

Utilización de Internet y exención de responsabilidad

i La Empresa declara conocer integramente las implicaciones de la utilización de Internet. En razón de lo expuesto, la Empresa libera y exime expresamente a Gtd Teleductos y a Gtd Internet de toda responsabilidad,

directa o indirecta, presente o futura que pudiere ocurrir a causa o a consecuencia de infracciones a la Ley de Propiedad Intelectual e Industrial Nº17.335 y sus modificaciones presentes y futuras, como asimismo a los tratados, acuerdos o convenciones internacionales sobre propiedad Intelectual que Chile haya suscrito y reconocido como Ley de la República. La exención de responsabilidad de Gtd Teleductos y Gtd Internet comprende cualquier acción u omisión de terceros respecto de las cuales, Gtd Teleductos y Gtd Internet y sus proveedores carezcan de autoridad para impedir que se cometan actos que pudieren causar daños o perjuicios a los usuarios de la red.

Gtd Teleductos y Gtd Internet no asumen responsabilidad alguna al prestar servicio computacional a La Empresa respecto de las siguientes situaciones:

A. Veracidad de la información que la Empresa obtenga a través de Internet.

B. Daños o perjuicios que pudieren resultar de la utilización de la red.

C. Daños que pudieren ocurrir respecto de los datos de la Empresa por parte de otros usuarios de Internet.

2. Páguese la renta de arrendamiento mensual de 13 Unidades de Fomento más I.V.A.

3. Impútese el gasto, en su equivalente en moneda nacional al día de pago, al subtítulo 22, ítem 05, asignación 007 "Acceso a Internet".

ANÓTESE, PUBLÍQUESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE

Por orden del Fiscal Nacional Económico

REPUBLICA DE CHILL SUBFISCAL NACIONAL \*\*

BOMA MICHAL ECONOMIC JAIME BARAHONA URZÚA SUBFISCAL NACIONAL